

CONGRÈS DES ETATS-UNIS

La dernière session du 48ème Congrès des Etats-Unis s'est ouverte lundi à Washington. Le message du Président Arthur est le plus complet et le plus substantiel qui ait été soumis aux Chambres américaines depuis longtemps.

CLUB "FRONTENAC"

A une assemblée des membres du club de raquettes "Frontenac", tenue à la salle St James, et à laquelle assistaient au-delà de 80 des membres du club, il fut procédé à l'élection des officiers pour l'année 1884-85.

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant sans espérance, qui souffrez prenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude.

Attention, Arrêtez A L'ETABLISSEMENT DU Principal Tailleur de la Rue Sparks. Pardessus de première classe. Etouffes à Pantalons des plus recherchées.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

OPPOSITION

Je vends mes montres et bijoux de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

EST-CE BIEN LE CAS? Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. G. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épicerie, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition.

OUVERTURE DES CLASSES

Pour les livres et tous les autres articles d'école, il est reconnu que c'est P. C. GUILLAUME, 455 rue Sussex, qui vend à meilleur marché, soit en gros ou en détail, de toutes les librairies d'Ottawa.

PETITE GAZETTE

Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché. S'adresser au quai Easton, No. 185, au bassin du canal. Ce charbon est bien passé au tamis et pesé sur les balances de la municipalité.

Maison de New York - Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous y avons admiré un grand assortiment de marchandise requises directement d'Europe, du Canada et des Etats-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap fin, serges anglaises, françaises et écossaises; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces marchandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée.

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilles de Noix Longues de McGALE Prix 25c. la boîte. En vente chez C O Dacier, et H F MacCarty Ottawa.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Cher Monsieur, -J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie, Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois, Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA.

GRAND Magasin de Meubles

L. GRATTON, Entrepreneur menuisier, meublier, No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit, Construction et réparation de Maisons, Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.



Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT Ligne Courte ENTRE OTTAWA ET MONTREAL.

Arrangements d'hiver, commencent Lundi 24 Nov. 1884

Table with columns: TARIF DES HRS, Express Direct, Express Local, Express Local, Express du soir.

O'ELEGANTS CHAIRS PALAIS sont att. chrs aux trains de vitesse entre Ottawa et Montreal.

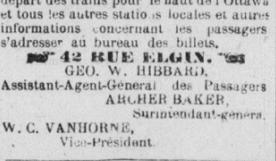
Connections à Montreal avec les trains de chemins de fer pour Quebec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884. L'Express du jour qui va Ottawa à 12.15 pm Arr. à Toronto à 10.00 pm

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table et le départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN, GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers, ARCHER BAKER, Surintendant-général, W. C. VANHORN, Vice-Président.



AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS cachetées et adressées au sous-signe et portant la désignation "Soumission pour Accenseur Hydraulique", notaire public, Hamilton, seront reçues à ce bureau jusqu'à SAMEDI, le 13 jour de Décembre prochain, inclusivement, pour installer dans le sursol dit ascenseur à force hydraulique destiné aux personnes et au fret.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 18 nov. 1884.

CHAS DESJARDINS

No. 40 RUE SPARKS OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRESENTÉES: La Citizens, DE MONTRÉAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do, La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITÉES, AGENT FINANCIER DE PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits:

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins, BUREAU: Edifice de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés.

Bureau d'Agent d'Immeuble

MACDONALD NO 9 RUE ELGIN ÉTABLI 1884.



A. B. MACDONALD ENCAUTEUR de la REINE RESIDENCE, 253 RUE NICHOLAS.

TERRE A VENDRE

Quatrième partie du lot No 26, 1ère concession de Gloucester, sur la rivière Ottawa. Cette terre comprend 42 acres de terrain, dont la moitié est en terre meuble, propre au jardinage, l'autre moitié est en terre glaise de première qualité. S'adresser à

GEORGE HAY, Marchand de Ferronneries, 54 Rue Sparks, Ottawa. 3 m 12 nov

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'à ce jour au public, pour le soulagement immédiat et le guérison de la toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'asthme, de la Grippe, de toutes les maladies de la gorge et des Poux-moussus. A vendre partout à 25 c. la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

Le Restaurant "Queen"

Numéros 13 & 14, Rue ELGIN Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, bien servi, et primé de la saison. Restauration toute heures. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité de soupes aux huîtres et des diners privés. P.S.—Les prix ne sont pas surchargés. J. H. SPENCER, Propriétaire, lan 20 mars 1884

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE Recouvertes en sucre. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestion, et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont très recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune des substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. LES PILULES de Noix Longues Composées, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL: 162 RUE ST JACQUES MONTREAL.

DIRECTEURS: A. L. de Martigny, Secr., Caissier de Banque, Jacques Cartier, Président.

Hon. W. W. Lynch, M. P. P., Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. Vice-Président.

Hon. J. B. Bouché, Secr., Président du Bureau d'Agriculture de la province de Québec.

Hon. J. Cassidy, Secr., Négociant, J. McEntyre, Secr., Marchand.

Hon. J. H. Harris, Secr., Manufacturier, Arthur Gagnon, Secr., J. J. Guérin, Secr., M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bissillon, B. C. L., -Avisseurs Légaux Arthur Gagnon - Secrétaire et Trésorier, John Hopper - Agent Général, Dr. J. J. Guérin - Directeur Médical.

Le surplus sont déposés dans le trésor provincial. Pour informations s'adresser à

M. CHARLES PUNCHARD, No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA. 9 Mai 1 an.

DORION & DELORME

ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes.

Une douzaine de Portraits CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$3.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaisant et garanties. Une visite est sollicitée chez

DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883

AVIS AU PUBLIC

MEUBLES à 25 P. C. AU-DESSOUS DU

DU PRIX COURANT M. LOUIS GRATTON, marchand de meubles désire informer le public d'Ottawa et de ses environs, qu'il abandonnera la vente de meubles à partir du 1er novembre prochain et vendra tout son assortiment, tant en ameublements de salon, de chambre à coucher, de salle à dîner, matelas, sommiers élastiques, chaises, couchettes, berceaux, etc., etc., à

25 POUR CENT AU-DESSOUS DU PRIX COURANT

Le public est cordialement invité à profiter de ce bon marché et venir visiter le grand assortiment situé au

No 530 rue Sussex LOUIS GRATTON, propriétaire. 27 Aout 84

CHÉMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route directe l'Ouest et tous les points du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Cap Breton et Terre-Neuve. Toutes les places populaires de bain, de pêche et de plaisir du Canada, sont situées le long de cette ligne.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

De prompts recommandations sont faites à Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal.

Les chars de première classe élegant, les chars Pullman et des chars fumoirs sont attachés à tous les trains directs.

Des restaurants de première classe sont disséminés sur la route, à des distances convenables. Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides, sûrs, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret ou s'adressant à

E. KING, Agent de billets, No 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 98 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant-général, Bureau du chemin de fer, Montréal, N. B., 28 mai 1884.

LA PROTECTION SAUS LEGALE

ISAIE DAZE Manufacturier

MARCHAND DE CHAUSURES EN GROS ET EN DÉTAIL COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la

FABRICATION DES CHAUSSURES M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qu'il suit: Le personnel de l'établissement est sans précédent le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés, satisfaction garantie. Prix très modérés.

UNE VISITE EST SOLICITÉE Les marchands de la campagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE, Propriétaire. 16 mai 84

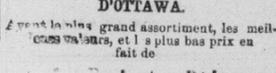
TAPIS, TAPIS etc.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. Étant les plus grand assortiment, les meilleurs matériaux, et à plus bas prix en fait de

Trelaris, Rideaux, Corniches, Pâtes, Garnitures et Meubles de toute sorte.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA, 148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Déc 1883.



JOS. SENECALE ENTREPRENEUR DE POMPS FUY BRES COIN DES RUES

York et Dalhousie. OTTAWA. Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

L. B. TACKABERRY

ENCANTEUR, COURTIER ET MARCHAND A Commission

Agit comme arbitre et commissaire-priseur Bureaux: RUE SPARKS (Enface de l'Hotel Russell.) OTTAWA.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDougall & Czuznei

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P.Q. McDougall & CZUZNEI 31 Octobre 1883.

E. VEZINA

BIJOUTIER et HORLOGER No. 536, Rue Sussex, OTTAWA.

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Epingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent.

A MOITIÉ PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Waterbury.

E. VEZINA, Fleur-volante de WARENT 144 St. Jean, Ottawa.

FEU

LE

TROIS

Les

Jusqu'à me reprocher pas avoir d'argent, je le fera digne ai donné.

unit l'un avec qu'un Avant l'incident nous Notre amour les épreuves pour durer soufflé de la que je te bora, ainsi re.

—Oui, vous deux; oui, avec moi damnée plus épousé lange, il y a notre mariage. Je connais pour moi et pour vous m-tre docteur J'ai pu fille et d'un m'avez dit, mais être séparés toujours. E toujours! E qu'après nous nous comme je suis oncle, com malgré moi Si vous s amour me r Maintena faire conna pèchement —Emmel savoir, je répondit M. —Et vous —Rien, p d'une v —C'est de ble? Mme de V per un gém —Emmel te le répéter voir; il s'agit se que l'oreil ne peut pas —Ah! fit accent étrange Elle resta cieuse, regardant mère et son agitée trahison émot on efforts surhu pour retenu fer ses sang se redressa, —Ma mèm oncle, écoute une sorte vous adre question, p rien savoir cidé que vo C'est cette tantôt, qui c j'ai eu tout ment d'un savaiss pas q Gardez la cette lettre, à la conna droit de ne mariage av lange; vous accomplisse crois. Apré riage, vous soit, je se comte de me dites jarr ser à lui; o c'est impos bli du bon dra, et j'espé tôt, à l'heur Mme de cii (échiran —Ce jou fille d'une demande qu tu me mett be, mon voi